

Circular informativa

INFCIRC/981

23 de marzo de 2022

Distribución general

Español

Original: inglés y ruso

Comunicación de fecha 22 de marzo de 2022 recibida de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo

1. La Secretaría ha recibido la nota verbal N° 1133-n, de fecha 22 de marzo de 2022, de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el Organismo.
2. Conforme a lo solicitado, por la presente se distribuye la nota verbal para información de todos los Estados Miembros.

Traducción no oficial

MISIÓN PERMANENTE DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA
ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
CON SEDE EN VIENA

Viena, 22 de marzo de 2022

N° 1133-n

La Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Organizaciones Internacionales con Sede en Viena saluda a la Secretaría del Organismo Internacional de Energía Atómica y tiene el honor de transmitirle lo siguiente.

Consideramos necesario comunicar a la comunidad nuclear internacional y al OIEA nuestra inquietud respecto de la inaceptable situación de los especialistas nucleares rusos en el territorio de Ucrania.

El 23 de febrero se realizó un envío de combustible nuclear no irradiado a la central nuclear de Rovno, de conformidad con el calendario de suministro y las obligaciones contractuales.

De acuerdo con la práctica vigente en este tipo de transporte, el envío fue acompañado por el personal especializado, ciudadanos de Rusia, empleados de la organización subsidiaria de ROSATOM —rama central de JSC “Atomspetstrans”—: los conductores de vagones para fines especiales, Sr. Vladimir Viktorovich LAPIN y Sr. Ilgis Rimovich HUSNETDINOV, así como los expedidores Sr. Ivan Andreevich KRYACHKO y Sr. Vladislav Alexandrovich SHISHKIN.

Desde entonces, los especialistas rusos están retenidos forzosamente en el emplazamiento de la central nuclear de Rovno, en el vagón en el que anteriormente se encontraba el envío.

Exigimos a las autoridades ucranianas que dejen inmediatamente en libertad a los especialistas nucleares rusos que cumplieron su obligación profesional y garanticen su regreso seguro a Rusia.

La Misión Permanente de la Federación de Rusia pide a la Secretaría que preste toda la asistencia posible para resolver esta cuestión humanitaria y que distribuya esta información a todos los Estados Miembros del OIEA cuanto antes. La Misión Permanente de la Federación de Rusia aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Secretaría del OIEA el testimonio de su distinguida consideración.

SECRETARÍA DEL
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA
VIENA